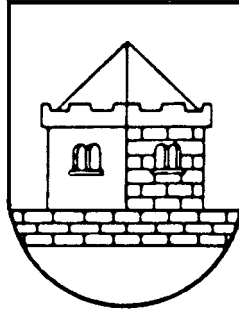


GEMEINDE



ALBERSWIL

Botschaft und Einladung

zur ordentlichen Gemeindeversammlung

vom

Freitag, 22. Mai 2026

19.00 Uhr

in der Mehrzweckanlage Alberswil

Jahresbericht 2025

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|---------------------|--|----------|
| | Einladung und Traktandenliste | 1 |
| | Vorwort der Gemeindepräsidentin | 2 |
| | Das Wichtigste in Kürze | 2 |
| Traktandum 1 | Genehmigung Jahresbericht 2025 der Einwohnergemeinde Alberswil | |
| | 1.1 Jahresrechnung | |
| | 1.1.1 Erfolgsrechnung nach Aufgabenbereich | 3 - 5 |
| | 1.1.2 Vergleich Budget / Rechnung 2025 | 5 |
| | 1.1.3 Gestufter Erfolgsausweis | 5 |
| | 1.1.4 Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite | 5 - 6 |
| | 1.1.5 Bilanz | 6 |
| | 1.1.6 Geldflussrechnung | 6 |
| | 1.1.7 Anhänge zur Jahresrechnung | 6 - 7 |
| | 1.2 Jahresbericht | |
| | 1.2.1 Jahresbericht | 8 - 10 |
| | 1.2.2 Kennzahlen | 10 - 11 |
| | 1.2.3 Prüfbericht der externen Revisionsstelle | 11 - 13 |
| | 1.2.4 Bericht der Controllingkommission | 13 |
| | 1.2.5 Antrag und Verfügung des Gemeinderats | 14 |
| Traktandum 2 | Ersatzwahl von 2 Mitgliedern der Bildungskommission für den Rest der Amtszeit 2025-2029 | 15 |
| Traktandum 3 | Revision des Reglements über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe | 16 - 17 |
| Traktandum 4 | Revision des Reglements und des Gemeindevertrages über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil | 18 - 19 |
| Traktandum 5 | Verschiedenes | |
| | 5.1 Informationen | |
| | 5.2 Verabschiedung Corinne Albisser | |
| Anhänge | | ab S. 20 |

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung im Anschluss an die Versammlung zu einem gemeinsamen Apéro ein.

Einladung und Traktandenliste

Einladung an die stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner von Alberswil zur Teilnahme an der ordentlichen Gemeindeversammlung vom

Freitag, 22. Mai 2026, 19.00 Uhr, in der Mehrzweckanlage Alberswil

zur Behandlung und Beschlussfassung von folgenden Traktanden:

1. Genehmigung Jahresbericht 2025 der Einwohnergemeinde Alberswil

1.1 Jahresrechnung 2025

- 1.1.1 Erfolgsrechnung 2025 nach Aufgabenbereich
- 1.1.2 Vergleich Budget / Rechnung 2025
- 1.1.3 Gestufter Erfolgsausweis
- 1.1.4 Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite
- 1.1.5 Bilanz
- 1.1.6 Geldflussrechnung
- 1.1.7 Anhänge zur Jahresrechnung

1.2 Jahresbericht 2025

- 1.2.1 Bericht zum Aufgabenbereich „EWG Alberswil“ und über die Umsetzung des Legislaturprogramms
- 1.2.2 Kennzahlen
- 1.2.3 Prüfbericht der externen Revisionsstelle
- 1.2.4 Bericht der Controllingkommission
- 1.2.5 Antrag und Verfügung des Gemeinderats zum Jahresbericht 2025

2. Ersatzwahl von 2 Mitgliedern der Bildungskommission für den Rest der Amtszeit 2025-2029

3. Revision des Reglements über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe

4. Revision des Reglements und des Gemeindevertrages über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil

5. Verschiedenes

- 5.1 Informationen
- 5.2 Verabschiedung Corinne Albisser

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung im Anschluss an die Versammlung zu einem gemeinsamen Apéro ein.

Die Akten zu den Sachgeschäften liegen während zwei Wochen vor dem Versammlungstag auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf oder können auf der Webseite der Gemeinde Alberswil eingesehen werden.

An der Gemeindeversammlung ist stimmberechtigt, wer das 18. Altersjahr vollendet hat, nicht von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen ist und spätestens 5 Tage vor dem Versammlungstag in der Gemeinde Alberswil seinen Wohnsitz gesetzlich geregelt hat.

Alle Stimmberechtigten der Gemeinde Alberswil sind herzlich zu dieser Gemeindeversammlung eingeladen.

Alberswil, 14. April 2026

GEMEINDERAT ALBERSWIL

Vorwort

Liebe Alberswilerinnen und Alberswiler

Es freut mich sehr, Ihnen anlässlich der kommenden Gemeindeversammlung ein insgesamt positives Bild unserer Gemeinde präsentieren zu dürfen. Der Rechnungsabschluss 2025 fällt erfreulich aus und zeigt, dass wir uns finanziell auf einem soliden und verantwortungsvollen Kurs befinden. Dies ist nicht selbstverständlich und widerspiegelt das engagierte und sorgfältige Wirken von Verwaltung, Gemeinderat und nicht zuletzt von Ihnen allen.

Ebenso erfreulich ist der Fortschritt beim Schulhausumbau. Die Arbeiten verlaufen planmässig und werden voraussichtlich Ende Juni abgeschlossen sein. Damit schaffen wir eine moderne und zukunftsgerichtete Infrastruktur für unsere Kinder und die kommenden Generationen von Alberswil.

Für mich persönlich ist dieses Vorwort mit einem besonderen Moment verbunden. Es ist das letzte Mal, dass ich mich in dieser Form an Sie wende. Die Arbeit für unsere Gemeinde war für mich stets eine grosse Ehre und Herzensangelegenheit. Ich danke Ihnen allen für das Vertrauen, die Unterstützung und die vielen wertvollen Begegnungen in den vergangenen Jahren.

Ich freue mich darauf, Sie an meiner letzten Gemeindeversammlung persönlich begrüssen zu dürfen.

Corinne Albisser, Gemeindepräsidentin

Das Wichtigste in Kürze

Die Stimmberechtigten werden eingeladen, den Jahresbericht des Rechnungsjahres 2025 zu genehmigen. Dieser setzt sich aus dem Bericht zur Umsetzung des Legislaturprogramms, dem Bericht zu den Aufgabenbereichen sowie der Jahresrechnung zusammen.

Die Jahresrechnung umfasst die Bilanz per 31. Dezember 2025, die Investitionsrechnung, die Erfolgsrechnung und die Geldflussrechnung. Ergänzt wird sie durch einen Anhang mit Anlagespiegel, Rückstellungsspiegel, Beteiligungsspiegel, Angaben zu Eventualverpflichtungen, finanziellen Zusicherungen sowie dem Eigenkapitalnachweis.

Der Rechnungsabschluss 2025 wurde durch die Firma BDO erstellt und vom Gemeinderat genehmigt. Anschliessend wurde die Rechnung der externen Revisionsstelle, Truvag Revisions AG, zur Prüfung unterbreitet. Diese gibt zuhanden der Stimmberechtigten eine entsprechende Empfehlung ab. Die Controllingkommission der Gemeinde Alberswil begleitet den politischen Führungskreislauf und verfasst ebenfalls einen Bericht.

Aufgrund des Umfangs der Unterlagen wird auf den vollständigen Abdruck verzichtet. Die Akten zu den Sachgeschäften liegen während zwei Wochen vor dem Versammlungstag auf der Gemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf oder können auf der Webseite der Gemeinde Alberswil eingesehen werden.

Die Rechnung 2025 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 101'074.36 ab. Budgetiert war ursprünglich ein Aufwandüberschuss von CHF 4'720.-. Hauptgrund für das erfreuliche Ergebnis sind höhere Steuereinnahmen als budgetiert.

Die Investitionsrechnung schliesst mit Investitionsausgaben in der Höhe von CHF 617'724.45 und Investitionseinnahmen von CHF 5'283.05 ab.

Traktandum 1 Genehmigung Jahresbericht 2025 der Einwohnergemeinde Alberswil

1.1.1 Erfolgsrechnung 2025 nach Aufgabenbereich

| Aufgabenbereich | Aufwand | Ertrag | Ertragsüberschuss |
|-----------------|------------------|------------------|-------------------|
| EWG Alberswil | CHF 5'155'860.12 | CHF 5'256'934.48 | CHF 101'074.36 |

Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss)

Der Ausgleich der Spezialfinanzierungen findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und sind deshalb gemäss untenstehender Aufstellung abzubilden.

| Einlagen/ Entnahme | Rechnungsjahr | Budget | Vorjahr |
|----------------------|---------------|---------------|---------------|
| SF Feuerwehr | CHF 12'880.65 | CHF 2'600.00 | CHF 29'573.00 |
| SF Abwasser | CHF 51'976.65 | CHF 44'600.00 | CHF 42'718.00 |
| SF Abfallbeseitigung | CHF -205.50 | CHF -2'950.00 | CHF -6'193.00 |

| | | | |
|--|---------------|--|--|
| Gesamttotal (Einlageüberschuss) | CHF 64'651.80 | | |
|--|---------------|--|--|

Bemerkungen zur Erfolgsrechnung

000000 Allgemeine Verwaltung

Die Posten der allgemeinen Verwaltung beinhalten die Legislative, die Exekutive, die allgemeinen Dienste und das Steueramt. Für die Weiterentwicklung des Geschäftsführungsmodells wurden erneut die Dienstleistungen einer externen Beratungsfirma beansprucht. Die Kosten für die Unterstützung bei der Finanzbuchhaltung sind höher ausgefallen als budgetiert. Seit dem Stellenantritt des neuen Geschäftsführers sind während der Einarbeitungsphase von September bis Dezember Überstunden angefallen, welche abgegrenzt wurden. Während der Übergangszeit sind zusätzliche Aufwände angefallen.

143000 KESB-Entschädigung & 143400 KESB-Mandatsführung

Die Gemeindebeiträge sind etwas höher ausgefallen als budgetiert und die Mandatsführungskosten fallen nur an, wenn explizit Mandaten betreut werden. Diese sind nicht voraussehbar und entsprechend auch nicht kalkulierbar. Dies hatte Mehrkosten von rund CHF 8'000 zur Folge.

212000 Primarschule

Die Abweichung zum Budget ist mit den höheren Umlagen aus den Schulliegenschaften begründbar.

217000 Schul- und Gemeindehaus

Die provisorische Heizung für das Schulhaus hatte höhere Heizkosten zur Folge. Generell sind die Energiekosten gestiegen.

218000 Schul- und familienergänzende Tagesbetreuungsstrukturen

Die Lohnkosten für die Fachperson ergeben sich aus den effektiv geleisteten Stunden. Diese haben die Eintrittsschwelle der Pensionskasse überschritten, weshalb für das ganze Jahr Pensionskassenbeiträge abgerechnet werden mussten.

219000 Schulleitung

Die Mehrkosten stammen von ausserordentlichen Aufwänden für die Informatik. Zudem wurden die Abschreibungen für die Software nicht korrekt budgetiert.

220000 Sonderschulung & 220100 Integrative Sonderschulung

Die Beiträge an den Kanton für die Sonderschulung sind erneut gestiegen. Dafür sind die Beiträge des Kantons für die integrative Sonderschulung höher ausgefallen als budgetiert.

410000 Restfinanzierung Kranken- und Pflegekosten

Die effektiven Kosten für die Restfinanzierungen fielen höher aus als budgetiert. Die Ausgaben sind gesetzlich vorgeschrieben und schwierig abschätzbar.

511000 Krankenversicherung

Mit der Änderung des Pflegegesetzes fallen weitere Gesundheitskosten, unter anderem für die Betreuung von Angehörigen, auf die Gemeinde.

512000 Prämienverbilligung

Die Ausgaben für die Prämienverbilligungen sind ebenfalls schwierig abzuschätzen. Die Kosten fielen auch hier höher aus als budgetiert.

523000 Invalidenheime

Der Gemeindeanteil an den Kanton ist ebenfalls höher ausgefallen, als ursprünglich angenommen.

532000 Ergänzungsleistungen AHV/IV

Die budgetierten Kosten für die Ergänzungsleistungen konnte ebenfalls nicht eingehalten werden. Auch hier handelt es sich um schwer vorhersehbare und gebundene Kosten.

543000 Alimenteninkasso

Die Kosten für die Alimentenbevorschussung fielen auch höher aus als budgetiert.

572000 Wirtschaftliche Sozialhilfe

Auch die Kosten für die wirtschaftliche Sozialhilfe sind schwierig zu budgetieren. Erfreulicherweise fielen diese tiefer als budgetiert aus.

615000 Gemeindestrassen

Die Kosten für den Strassenunterhalt wurden zu tief budgetiert.

621000 Öffentlicher Verkehr

Die Beiträge für den öffentlichen Verkehr an den Verkehrsverbund Luzern fielen rund CHF 5'000 höher aus.

741000 Gewässerverbauung

Der betriebliche Gewässerunterhalt ist Sache der Gemeinden, der bauliche Unterhalt beim Kanton. Die Kosten für den Unterhalt des Mühlebachs wurden in der Investitionsrechnung budgetiert, aufgrund der Höhe der Ausgaben aber in der Erfolgsrechnung verbucht. Unter Berücksichtigung des Kostenbeteiligung des Kantons fiel der Anteil der Gemeinde tiefer aus.

769000 Umweltschutz

Im Staldemoos sind mutmasslich Altlasten aus einer früheren Kehrrichtablagerung vorhanden. Die Gemeinde wurde vom Kanton aufgefordert, den Standort untersuchen zu lassen.

791000 Bauverwaltung

Die Kosten für die externe Baukontrolle sind aufgrund der Bautätigkeit höher ausgefallen. Diese Kosten werden den Bauherren bei der Erteilung der Baubewilligung weiterbelastet und in einem konkreten Fall ist dies im Rechnungsjahr 2025 noch nicht erfolgt.

910000 Allgemeine Gemeindesteuern

Die allgemeinen Gemeindesteuern fielen in den meisten Positionen besser aus als im Budget angenommen. Insgesamt durften Mehrerträge von ca. CHF 150'000 verbucht werden.

910100 Sondersteuern

Das gleiche Bild ergibt sich im Bereich der Sondersteuern. Auch hier konnten Mehrerträge von ca. CHF 80'000 generiert werden.

999000 Abschluss

Das Ergebnis mit einem Ertragsüberschuss von CHF 101'074 ist vorwiegend den besseren Erträgen im Steuerbereich, sowie dem konsequenten Kostenbewusstsein zuzuschreiben.

1.1.2 Vergleich Budget/ Rechnung 2025

| Aufgabenbereich | Rechnung 2025 | Budget 2025 | Differenz |
|------------------------|----------------------|--------------------|------------------|
| EWG Alberswil | CHF 101'074.36 | CHF -4'720.00 | CHF 105'794.36 |

Die Jahresrechnung ist im Anhang 1.1.2 der KORE-Gliederung dargestellt.

1.1.3 Gestufter Erfolgsausweis

Im Anhang 1.1.3 ist die Erfolgsrechnung, gegliedert nach Sachgruppen ersichtlich.

1.1.4 Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite und ergänztes Budget

Im Anhang 1.1.4 ist die Investitionsrechnung inkl. Kontrolle über Sonderkredite abgebildet.

Bemerkungen zur Investitionsrechnung

212000 Primarschule

Es mussten nicht so viele neue Laptops wie vorgesehen angeschafft werden. Da die Ausgaben unter CHF 10'000 blieben, wurden diese in der Erfolgsrechnung und nicht in der Investitionsrechnung verbucht.

217000 Schulliegenschaften

Für die Schulhaussanierung wurden im 2025 CHF 607'522 ausgegeben. Dieser Betrag wird dem Sonderkredit belastet und nach Abschluss des Projektes abgerechnet.

720400 Abwasserbeseitigung

Für die Investitionsbeiträge zur Sanierung der ARA Oberes Wiggertal wurden CHF 25'000 budgetiert. Die Arbeiten konnten unter Budget abgeschlossen werden, weshalb effektiv nur CHF 10'202 benötigt wurden. Die Anschlussgebühren fielen leider tiefer als erwartet aus.

741000 Wasserbau

Die budgetierten Ausgaben von CHF 34'000 für den Wasserbau (Gewässerunterhalt) mussten nur teilweise durch die Gemeinde Alberswil getätigt werden. Der Kanton trägt eine Teillast. Die Ausgaben der Gemeinde Alberswil wurden der Erfolgsrechnung belastet.

1.1.5 Bilanz 2025

Die Bilanz per 31.12.2025 finden Sie im Anhang 1.1.5.

Bemerkungen zur Bilanzgliederung

Das Eigenkapital beträgt per 31.12.2025 CHF 5'461'948.35. Demgegenüber stehen Verbindlichkeiten gegenüber Banken von CHF 1'600'000.00. Der Bestand der Spezialfinanzierungen im Eigenkapital beträgt CHF 1'672'029.89.

1.1.6 Geldflussrechnung 2025

Die Geldflussrechnung ist im Anhang 1.1.6 dargestellt.

1.1.7 Anhänge zur Jahresrechnung 2025

Die Anhänge der Jahresrechnung sind im § 53 Ziff. 1 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) geregelt. Der Gemeinderat nimmt zu den erforderlichen Anhängen wie folgt Stellung:

- lit. a führt an, in welchen Bereichen infolge übergeordneten Rechts Abweichungen gegenüber den allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen zu verzeichnen sind**
Die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Alberswil entspricht den allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen. Es wurden keine Abweichungen des übergeordneten Rechts getätigt.
- lit. b fasst die Rechnungslegungsgrundsätze, einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze, zusammen**
Die Rechnungslegungsgrundsätze, sowie die Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze entsprechen HRM II.
- lit. c enthält einen Anlagespiegel, der sämtliche Finanz- und Sachanlagen des Finanz- und des Verwaltungsvermögens umfasst, sowie einen Rückstellungsspiegel**
Der Anlagespiegel der Einwohnergemeinde Alberswil ist dem Anhang Nr. 1.1.7 dieser Botschaft zu entnehmen.
Die Einwohnergemeinde Alberswil hat im aktuellen Rechnungsjahr weder langfristige noch kurzfristige Rückstellungen getätigt. Der Rückstellungsspiegel weist somit einen Saldo von CHF 0 auf.

lit. d enthält einen Beteiligungsspiegel

Die Einwohnergemeinde Alberswil ist teils in Form von Aktien an Unternehmen oder in Form von Mitgliedschaften oder Verträgen an öffentlich-rechtlichen Institutionen beteiligt.

Privatrechtliche Beteiligungen

1440 BLS Aktien (pro memoria CHF 1.-)

1 Anteilsschein Wohnbaugenossenschaft Region Willisau (CHF 5'000.-)

20 Aktien Burgrain Wasser AG (CHF 20'000.-)

Öffentlich-rechtliche Unternehmen (z.B. Gemeindeverbände)

Gemeindeverband SoBZ / KESB Region Willisau-Wiggertal

Zweckverband für Institutionelle Sozialhilfe und Gesundheitsfürsorge (ZISG)
Region Luzern West

Gemeindeverband Abwasserreinigung Oberes Wiggertal

Gemeindeverband Abfallentsorgung Luzern Land (GALL)

Verkehrsverbund Luzern (VVL)

Verträge mit Dritten und Mitgliedschaften

Verband Luzerner Gemeinden VLG (Verein)

Regionales Zivilstandsamt Willisau (Gemeindevertrag)

Feuerwehr Ettiswil – Alberswil (Gemeindevertrag)

Sozialamt Alberswil in Schötz (Leistungsvereinbarung)

Zivilschutzorganisation (Gemeindevertrag)

Oberstufenschulkreis Willisau-Ettiswil-Alberswil (Regierungsratsbeschluss)

Schulsozialarbeit (Gemeindevertrag)

Schulische Dienste (Regierungsratsbeschluss)

Musikschule Region Willisau (Gemeindevertrag)

Jugendarbeit (Gemeindevertrag)

Spitex Region Willisau (Verein)

Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS (Verein)

Vernetzungsprojekt (Gemeindevertrag)

Tierkörpersammelstelle (Gemeindevertrag)

Willisau Tourismus (Verein)

Flurgenossenschaft (Genossenschaft)

Strassengenossenschaft Buttenberg

Wirtschaftsförderung Luzern (Stiftung)

Raumdatenpool (Verein)

lit. e enthält einen Bericht über die Eventualverpflichtungen

Die Einwohnergemeinde Alberswil ist keine Eventualverpflichtungen (Bürgschaften, etc.) eingegangen.

lit. f enthält zusätzliche Angaben für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken, die für die Gemeinde von Bedeutung sind (finanzielle Zusicherungen)

Die Einwohnergemeinde Alberswil unterstützt Vereine und Institutionen mit einem jährlichen Vereinsbeitrag. Diese Beträge werden jährlich budgetiert und sind für den Gemeinderat nicht für mehrere Jahre verbindlich.

lit. g zeigt im Eigenkapitalnachweis die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf

Der Eigenkapitalnachweis der Einwohnergemeinde Alberswil ist dem Anhang Nr. 1.1.8 dieser Botschaft zu entnehmen.

Leistungsauftrag*

Der Aufgabenbereich Einwohnergemeinde umfasst die Leistungsgruppen

- Allgemeine Verwaltung
- Öffentliche Ordnung
- Bildung
- Kultur und Freizeit
- Gesundheit
- Soziale Sicherheit
- Verkehr
- Umweltschutz und Raumordnung
- Volkswirtschaft
- Finanzen und Steuern

Gemäss Gemeindegesetz hat die Gemeinde Alberswil im Rahmen des übergeordneten Rechts auf ihrem Gemeindegebiet hoheitliche Rechtsetzungs- und Entscheidungsbefugnisse. Die Stimmberechtigten sind das oberste Organ der Gemeinde. Die politischen Behörden setzen die Ziele, leiten zeitgerichtet die notwendigen Problemlösungsprozesse ein und sind dafür besorgt, dass Entscheide korrekt umgesetzt werden.

Der Bereich Allgemeine Verwaltung enthält die Legislativ- und Exekutivkosten, sowie alle allgemeinen Verwaltungsdienste.

Hauptteil der öffentlichen Ordnung ist die Spezialfinanzierung Feuerwehr, weiter gehören Betriebsamt, Militär, Zivilschutz, etc. ebenfalls in diesen Teilbereich.

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst sämtliche schulische Angebote.

Die Freizeitgestaltung, Massenmedien und kulturelle Aktivitäten werden im Aufgabenbereich Kultur und Freizeit angegliedert.

Der Aufgabenbereich Gesundheit umfasst zum Hauptteil die Restfinanzierungspunkte. Soziale Sicherheit beinhaltet die Fürsorge, die AHV-Zweigstelle und die Krankenversicherung. Strassen und Regionalverkehr werden im Aufgabenbereich Verkehr ausgewiesen.

Die Umwelt und Raumordnung beinhaltet Abwasser- und Abfallbeseitigung und Naturschutzrechtliche Punkte.

Jagdwirtschaft, Jagd, Fischerei, Industrie, Gewerbe und Handel werden dem Aufgabenbereich Volkswirtschaft zugeteilt.

Der Teilbereich Steuern und Finanzen ist weitgehend selbsterklärend. Der jeweilige Abschluss wird ebenfalls in dieser Leistungsgruppe verbucht. Sämtliche Liegenschaften werden demjenigen Aufgabenbereich zugeteilt, der die grösste Verwendung daran hat.

Bezug zum Legislaturprogramm

Dem Gemeinderat ist es wichtig, dass im Sommer 2022 eingeführte Geschäftsführungsmodell weiter zu etablieren. Hierfür hat der Gemeinderat im vergangenen Jahr externe Hilfe einer Beratungsfirma angenommen. Der Prozess ist noch nicht abgeschlossen und Schnittstellen zwischen strategischer und operativer Führung werden laufend verbessert.

Der Gemeinderat wünschte sich ein gesundes Wachstum der Gemeinde durch die geplante Bautätigkeit. Bei einem grösseren Projekt konnte der Gestaltungsplan bereits im Jahr 2023 genehmigt werden und bei zwei weiteren Projekten arbeiten die Bauherrschaften an der Erarbeitung des Gestaltungsplans.

Im Budget 2024 wurde der Kredit und an der Frühlingsgemeindeversammlung 2024 der Sonderkredit für den Schulhausumbau durch die Stimmbevölkerung genehmigt. Die Arbeiten verlaufen grossmehrheitlich nach Plan. Der Umbau wird bis zu den Sommerferien fertiggestellt sein. Der Umzug in die neuen Räumlichkeiten erfolgt in der letzten Schulwoche. Die Abrechnung des Sonderkredites wird zu einem späteren Zeitpunkt präsentiert.

Lagebeurteilung

Der Gemeinderat ist sehr erfreut über das hervorragende Rechnungsergebnis. Das gute Ergebnis ist wichtig für eine gesunde finanzielle Weiterentwicklung der Gemeinde.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das entgegengebrachte Vertrauen.

Chancen / Risikenbetrachtung

| Chance/Risiko | Mögliche Folgen | Priorität | Massnahmen |
|---|---|-----------|---|
| Chance: guter Sozialer Zusammenhalt | Wertschätzung und sozialer Zusammenhalt | Hoch | Gemeinderat und Behörden leben Wertschätzung im Geschäftsalltag |
| Chance: Digitalisierung | Einfachere Bearbeitung der Akten und vereinfachte Archivierung | Hoch | Die geplante Digitalisierung wurde im Jahr 2024 eingeführt und laufend erweitert. |
| Chance: eine kleine überblickbare Schule bleiben | Attraktiv für junge Familien (Neuzuziehende) | Hoch | Der Erhalt der Schule sicherstellen durch Erhöhung der Schulattraktivität |
| Chance: Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden | Leistungserbringung zu tieferen Kosten | Mittel | Der Gemeinderat hält regelmässigen Kontakt zu den Nachbargemeinden. |
| Risiko: Fehlendes Engagement (z.B. Vereinswesen) | Zerfall von intakten Vereinsstrukturen | Mittel | Der Gemeinderat unterstützt das Vereinswesen angemessen |
| Risiko: Finanzen | Durch hohe Investitionen können die Finanzkennzahlen nicht mehr eingehalten werden. | Hoch | Der Gemeinderat plant trotz hoher Investitionen mit viel Weitsicht, damit die Finanzkennzahlen möglichst rasch wieder eingehalten werden können. |
| Risiko: Eigenständigkeit | Eigenständigkeit bewahren kann finanzielle Nachteile für die Bevölkerung mit sich bringen | Mittel | Durch einen sehr haushälterischen Umgang der finanziellen Ressourcen versucht der Gemeinderat zu vermeiden, dass sich durch die Eigenständigkeit finanzielle Nachteile ergeben. |
| Risiko: Abhängigkeit von Entscheiden, die ausserhalb der Gemeinde getroffen werden, jedoch grosse Kostenfolgen haben. | Ausgaben können nicht autonom gesteuert werden | Hoch | Der Gemeinderat bemüht sich in Form von Vernehmlassungen Einfluss auf die politische Gestaltung zu nehmen. |
| Risiko: Klumpenrisiko, da viele Arbeiten auf wenige Personen verteilt sind | Herausforderung bei Personal- oder Behördenmitgliederwechsel | Hoch | Arbeitsabläufe werden dokumentiert und Stellvertretungen werden aufgebaut. |
| Risiko: neue Behördenmitglieder rekrutieren | Ämter können schlimmstenfalls nicht mehr besetzt werden | Hoch | Die Arbeit der Personalfindungskommission wird als äusserst professionell und positiv beurteilt. |

Massnahmen und Projekte

| (Kosten in Tausend CHF) | Status | Total Budget | Zeitraum | ER/IR | R 2025 | B 25 | B 26 | P 27 |
|-------------------------|-----------|--------------|----------|-------|--------|-------|-----------------|------|
| Sanierung Schulhaus | Umsetzung | 3'350 | 2024-26 | IR | 607 | 1'675 | Kredit-übertrag | |

Messgrössen

| Messgrösse | Art | Zielgrösse | R 24 | R 25 | B 25 | P 26 | P 27 | P 28 |
|--|-----------------|--|------|------|------|------|------|------|
| Steuerveranlagungen | Erledigte Fälle | 85% | 85% | 85% | 85% | 85% | 85% | 85% |
| Effizienz (Protokollerstellung) | Anzahl Tage | < 7 Tage | 100% | 100% | 100% | 100% | 100% | 100% |
| Vereinstätigkeit | Anzahl Vereine | = / > Vorjahr | 100% | 100% | 100% | 100% | 100% | 100% |
| Busverbindung in Alberswil erfüllt die Bedürfnisse | Intervall | Busverbindung an Werktagen im Halbstundentakt während Rushhour | 100% | 100% | 100% | 100% | 100% | 100% |

1.2.2 Kennzahlen

Die Kennzahlen für die Jahresrechnung werden aufgrund des Excel-Tools Finanzkennzahlen, das von der Dienststelle Finanzen des Kantons Luzern zur Verfügung gestellt wird, berechnet.

Selbstfinanzierungsgrad

Diese Kennzahl gibt an, welchen Anteil ihrer Nettoinvestition die Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren kann. Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt über 5 Jahre mindestens 80 Prozent erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.

Selbstfinanzierungsgrad (Jahreswert) Alberswil: 60.1 %

Selbstfinanzierungsgrad (Durchschnitt über 5 Jahre): 140.6 %

Selbstfinanzierungsanteil

Diese Kennzahl gibt an, welchen Anteil des Ertrags die Gemeinde zur Finanzierung der Investitionen aufwenden kann. Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.

Selbstfinanzierungsanteil Alberswil: 8.7 %

Zinsbelastungsanteil

Die Kennzahl sagt aus, welcher Anteil des „verfügbaren Einkommens“ durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum. Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 Prozent nicht übersteigen.

Zinsbelastungsanteil Alberswil: 0.1 %

Kapitaldienst

Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsdienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin. Der Kapitaldienstanteil sollte 15 Prozent nicht übersteigen.

Kapitaldienstanteil Alberswil: 4.4 %

Nettoverschuldungsquotient

Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge (inkl. Ressourcenausgleich und horizontale Abschöpfung) erforderlich wären, um die Nettoschuld abzutragen. Der Nettoverschuldungsquotient sollte 150 Prozent nicht übersteigen.

Nettoverschuldungsquotient Alberswil: -38.9 %

Nettoschuld / Nettoguthaben je Einwohner/in

Diese Kennzahl zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung nach Abzug des Finanzvermögens. Die Nettoschuld sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.

Nettoguthaben je Einwohner/in Alberswil: CHF 1'577

Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung je Einwohner/in

Diese Kennzahl zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung des steuerfinanzierten Finanzhaushaltes, also ohne Spezialfinanzierungen und nach Abzug des Finanzvermögens. Die Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung sollte pro Einwohner CHF 3'000.- nicht übersteigen.

Nettoschuld ohne Spezialfinanzierungen je Einwohner/in Alberswil: CHF 669

Bruttoverschuldungsanteil

Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 Prozent nicht übersteigen.

Bruttoverschuldungsanteil Alberswil: 84.4 %

1.2.3 Prüfbericht externe Revisionsstelle

Bericht der externen Revisionsstelle Truvag Revisions AG zur Prüfung der Jahresrechnung an die Gemeindeversammlung der Gemeinde Alberswil:

Bericht der externen Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2025

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Gemeinde Alberswil, bestehend aus der Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und dem Anhang, für das am 31. Dezember 2025 endende Rechnungsjahr geprüft. Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung den kantonalen gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Handbuch zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG), Kapitel 5, des Kantons Luzern sowie dem Schweizer Prüfungshinweis 60 «Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung» durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhäng-

gig in Übereinstimmung mit den kantonalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Der Gemeinderat ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Jahresbericht enthaltenen Informationen, insbesondere die Berichte über die Umsetzung des Legislaturprogramms und zu den Aufgabenbereichen. Die sonstigen Informationen umfassen aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Bericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 «Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeindefinanzrechnung» durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

- beurteilen wir Darstellung, Aufbau und Inhalt des Abschlusses insgesamt einschliesslich der Angaben sowie, ob der Abschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse in einer Weise wiedergibt, dass eine sachgerechte Gesamtdarstellung erreicht wird.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit den kantonalen gesetzlichen Vorschriften bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Willisau, 17. April 2026

Truvag Revisions AG

Ivan Hodel
Zugelassener Revisionsexperte
leitender Revisor

Philipp Steinmann
zugelassener Revisionsexperte

1.2.4 Bericht Controllingkommission

Bericht der Controllingkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Alberswil zum Jahresbericht 2025.

Als Controllingkommission haben wir den politischen Teil des Jahresberichtes für das Jahr 2025 der Gemeinde Alberswil beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem Handbuch für Rechnungskommissionen und Controllingkommissionen des Kantons Luzern.

Wir empfehlen, den vorliegenden Jahresbericht zur Kenntnis zu nehmen.

Alberswil, 20. April 2026

DIE CONTROLLINGKOMMISSION

Der Präsident
Werner Limacher

Die Mitglieder
Eliane Kurmann-Limacher
Massimo Rizzo

Traktandum 3

Revision des Reglements über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe

Das kantonale Tourismusgesetz (SRL 650) regelt die touristischen Abgaben im Kanton Luzern. Neben der kantonalen Beherbergungsabgabe können Gemeinden eine örtliche Beherbergungsabgabe, eine Kurtaxe sowie eine Tourismusabgabe erheben. Während die Beherbergungsabgabe der Tourismusförderung dient, werden mit der Kurtaxe touristische Einrichtungen und Angebote finanziert. Auf eine Tourismusabgabe wurde in der Gemeinde bisher verzichtet, um das lokale Gewerbe nicht zusätzlich zu belasten.

Seit 1. Januar 2018 gilt in Alberswil ein Reglement über die Beherbergungsabgabe und die Kurtaxe. Auf den 1. Januar 2026 wurde das kantonale Tourismusgesetz teilrevidiert. Dadurch entstehen zwingende Anpassungen auf kommunaler Ebene, da kommunale Reglemente dem kantonalen Recht nicht widersprechen dürfen. Der Gemeinderat schlägt deshalb eine Totalrevision des bisherigen Reglements vor. Neu soll vermehrt direkt auf das kantonale Recht verwiesen werden, um künftige Anpassungen zu erleichtern.

Die bisherigen Bandbreiten für die örtliche Beherbergungsabgabe und die Kurtaxe bleiben unverändert. Neu müssen jedoch abgestufte Jahrespauschalen für Ferienhausbesitzende und Dauermietende eingeführt werden. Einheitstarife sind gemäss Rechtsprechung nicht mehr zulässig. Die Pauschalen sollen nach Zimmerzahl abgestuft werden und bleiben im regionalen Vergleich moderat.

In der Region Willisau ist die Kurtaxe und die örtliche Beherbergungsabgabe harmonisiert. Diese Praxis soll weitergeführt werden. Wie bisher soll der "Verein Willisau Tourismus" mit Inkasso und Vollzug beauftragt werden. Die Zusammenarbeit hat sich bewährt. Ergänzend zum Reglement erlässt der Gemeinderat eine Verordnung, in welcher insbesondere Tarife, Vollzug und Rechtspflege geregelt werden. Inkrafttreten von Reglement und Verordnung ist auf den 1. Januar 2027 vorgesehen.

Wichtigste Inhalte des Reglements

Das Reglement sieht weiterhin eine örtliche Beherbergungsabgabe und eine Kurtaxe vor. Auf eine Tourismusabgabe wird weiterhin verzichtet. Der Gemeinderat bleibt für den Vollzug zuständig und kann eine externe Stelle beauftragen.

Der Geltungsbereich sowie Ausnahmen richten sich künftig direkt nach dem kantonalen Recht. Anbieter/Vermittler von Übernachtungen wie z.B. Airbnb oder Booking.com sind zur Mitwirkung verpflichtet.

Neu werden Jahrespauschalen für selbstgenutzte Ferienobjekte abgestuft nach Zimmerzahl erhoben. Objekte mit intensiver Vermietung unterliegen weiterhin der Abgabe pro Person und Logiernacht.

Die Höhe der Abgaben richtet sich nach den kantonalen Höchstansätzen. Pauschalen werden innerhalb eines definierten Mindest- und Höchstbereichs festgelegt.

Weitere Bestimmungen betreffen Organisation, Fälligkeit, Pfandrecht bei Nichtzahlung, Verwendung der Mittel, Berichterstattung, Einsichtsrechte sowie Datenschutz. Strafbestimmungen und Rechtsmittel richten sich nach kantonalem Recht. Das bisherige Reglement wird aufgehoben, das neue tritt am 1. Januar 2027 in Kraft.

Wichtigste Inhalte der Verordnung

Die Verordnung regelt die Umsetzung. Als zuständige Stelle ist weiterhin der Verein Willisau Tourismus vorgesehen und die Kontrolle erfolgt durch die Gemeindeverwaltung.

Die örtliche Beherbergungsabgabe wird moderat erhöht, während die Kurtaxe unverändert bleibt. Für Pauschalkurtaxen wird ein nach Wohnungsgrösse abgestufter Tarif eingeführt.

Zudem enthält die Verordnung Kriterien für die Verwendung der Abgaben sowie Regelungen zu Rechtsmitteln. Mit dem neuen Reglement wird das kantonale Recht umgesetzt und die Grundlage für eine zukunftsfähige Tourismusfinanzierung geschaffen. Die Anpassungen erfolgen moderat und die Staffelung der Jahrespauschalen ist rechtlich zwingend.

Das Reglement und die Verordnung liegen während zwei Wochen vor dem Versammlungstag auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf oder können auf der Webseite der Gemeinde Alberswil eingesehen werden.

Der Gemeinderat beantragt, dem Reglement zuzustimmen und von der Verordnung Kenntnis zu nehmen.

Bericht Controllingkommission

Bericht der Controllingkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Alberswil zur Revision des Reglements über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe.

Als Controllingkommission haben wir die Revision des Reglements über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe beurteilt.

Wir empfehlen, die Revision des Reglements über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe zu genehmigen und nehmen von der neuen Verordnung zustimmend Kenntnis.

Alberswil, 20. April 2026

DIE CONTROLLINGKOMMISSION

| | |
|----------------------------------|--|
| Der Präsident Werner Limacher | Die Mitglieder Eliane Kurmann-Limacher Massimo Rizzo |
|----------------------------------|--|

Abstimmungsfrage

3. Stimmen Sie dem revidierten Reglement über die Beherbergungsabgabe und Kurtaxe zu?

Traktandum 4

Revision des Reglements und des Gemeindevertrages über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil

Die Gemeinden Ettiswil und Alberswil arbeiten seit Jahren erfolgreich im Bereich der Feuerwehr zusammen. Das geltende Reglement und der Gemeindevertrag stammen aus dem Jahr 2006. Am 22. Januar 2015 wurde das Reglement teilrevidiert. Um den aktuellen Anforderungen gerecht zu werden, müssen beide Dokumente überarbeitet werden. Das neue Reglement wurde durch das Feuerwehrintspektorat geprüft und soll rückwirkend auf 1. Januar 2026 in Kraft treten.

Wichtigste Inhalte des Reglements

Das Reglement hat im Wesentlichen den gleichen Inhalt wie das bisherige Reglement. Die Struktur wurde an das Musterreglement der Gebäudeversicherung Luzern angepasst.

Der Grundsatz der Prävention wurde eingefügt.

Die Aufgaben des Feuerwehrkommandanten wurden umfassender festgehalten und jene der übrigen Chargen sind neu in einem Pflichtenheft beschrieben.

Neu sind Bestimmungen über Löscheinrichtungen (Hydranten und Löschwasserbehälter) enthalten.

Die Bestimmungen zum Feuerwehrdienst sind detaillierter beschrieben.

Die Verrechnung von Einsätzen erfolgte bisher bereits, wurde aber nun im Reglement festgehalten.

Das Beschwerdeverfahren und die Strafbestimmungen sind genauer beschrieben.

Wichtigste Inhalte des Gemeindevertrages

Der Gemeindevertrag regelt die Zusammenarbeit und die Zuständigkeiten. Im Wesentlichen wurden Wortlaute präzisiert und an neue gesetzliche Vorgaben angepasst.

Das Reglement und der Gemeindevertrag liegen während zwei Wochen vor dem Versammlungstag auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf oder können auf der Webseite der Gemeinde Alberswil eingesehen werden.

Der Gemeinderat beantragt, dem Reglement und dem Gemeindevertrag zuzustimmen.

Bericht Controllingkommission

Bericht der Controllingkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Alberswil zur Revision des Reglements und des Gemeindevertrages über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil.

Als Controllingkommission haben wir die Revision des Reglements und des Gemeindevertrages über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil beurteilt.

Wir empfehlen, die Revision des Reglements und des Gemeindevertrages über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil zu genehmigen.

Alberswil, 20. April 2026

DIE CONTROLLINGKOMMISSION

| | |
|----------------------------------|--|
| Der Präsident Werner Limacher | Die Mitglieder Eliane Kurmann-Limacher Massimo Rizzo |
|----------------------------------|--|

Abstimmungsfrage

4. Stimmen Sie dem revidierten Reglement sowie dem Gemeindevertrag über die Organisation der Feuerwehr Ettiswil-Alberswil zu?

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2 **Erfolgsrechnung**

| Konto | KST-/ KTR-Rechnung HRM2 Funktionale Gliederung KST/KTR | Rechnung 2025 | | Budget 2025 | | Rechnung 2024 | |
|------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| | Total | 5'256'934.48 | 5'256'934.48 | 4'718'763.00 | 4'718'763.00 | 4'995'424.00 | 4'995'424.00 |
| 0 | ALLGEMEINE VERWALTUNG | 858'698.82 | 491'610.04 | 714'420.00 | 376'420.00 | 794'640.37 | 436'124.39 |
| 01 | Legislative und Exekutive | 264'589.89 | | 239'020.00 | | 263'643.29 | |
| 011 | Legislative | 42'498.79 | | 37'350.00 | | 48'467.75 | |
| 012 | Exekutive | 222'091.10 | | 201'670.00 | | 215'175.54 | |
| 02 | Allgemeine Dienste | 594'108.93 | 491'610.04 | 475'400.00 | 376'420.00 | 530'997.08 | 436'124.39 |
| 020 | Finanzverwaltung | 43'779.65 | 43'779.65 | 12'000.00 | 12'000.00 | 77'017.75 | 77'017.75 |
| 021 | Steuerverwaltung | 120'419.69 | 17'920.80 | 120'980.00 | 22'000.00 | 113'867.84 | 18'995.15 |
| 022 | Allgemeine Dienste, übriges | 429'909.59 | 429'909.59 | 342'420.00 | 342'420.00 | 340'111.49 | 340'111.49 |
| 1 | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG | 190'006.85 | 63'412.46 | 164'965.00 | 55'435.00 | 197'718.05 | 65'437.93 |
| 14 | Allgemeines Rechtswesen | 124'244.85 | 4'172.86 | 110'015.00 | 6'500.00 | 122'933.15 | 5'125.73 |
| 140 | Teilungsamt | 14'036.00 | 1'804.70 | 13'000.00 | 2'500.00 | 12'139.00 | 1'574.50 |
| 141 | Einwohnerkontrolle | 27'743.80 | 2'368.16 | 25'365.00 | 3'000.00 | 33'136.60 | 2'289.73 |
| 142 | Zivilstandsamt | 5'060.30 | | 4'700.00 | | 3'793.25 | |
| 143 | Kindes- und Erwachsenenschutz | 63'595.65 | | 55'700.00 | | 60'463.40 | |
| 144 | Betreibungsamt | 1'183.85 | | 750.00 | | 1'220.00 | |
| 146 | Grundbuch-, Vermessungs- und Katasterwesen | 12'625.25 | | 9'200.00 | | 10'997.70 | |
| 147 | Bürgerrechtswesen | | | 1'300.00 | 1'000.00 | 1'183.20 | 1'261.50 |
| 15 | Feuerwehr | 58'896.70 | 58'896.70 | 48'600.00 | 48'600.00 | 60'270.25 | 60'270.25 |
| 150 | Feuerwehr | 58'896.70 | 58'896.70 | 48'600.00 | 48'600.00 | 60'270.25 | 60'270.25 |
| 16 | Verteidigung | 6'865.30 | 342.90 | 6'350.00 | 335.00 | 14'514.65 | 41.95 |
| 162 | Zivile Verteidigung | 6'865.30 | 342.90 | 6'350.00 | 335.00 | 14'514.65 | 41.95 |
| 2 | BILDUNG | 2'340'466.58 | 1'269'951.57 | 2'291'644.00 | 1'236'495.00 | 2'048'104.52 | 1'227'313.21 |
| 21 | Obligatorische Schule | 2'195'020.68 | 1'228'733.47 | 2'152'144.00 | 1'206'495.00 | 1'943'711.72 | 1'172'614.96 |
| 211 | Kindergarten | 274'580.36 | 93'304.05 | 268'265.00 | 93'360.00 | 365'637.26 | 89'480.00 |
| 212 | Primarschule | 851'895.22 | 400'129.10 | 835'819.00 | 407'680.00 | 609'310.70 | 384'144.10 |
| 213 | Sekundarstufe I | 455'866.96 | 224'132.05 | 480'805.00 | 219'900.00 | 396'224.65 | 215'267.10 |
| 214 | Musikschulen | 32'779.61 | | 35'200.00 | 19'500.00 | 31'084.71 | |
| 216 | Schulische Dienste | 56'653.63 | | 62'300.00 | | 53'889.19 | |
| 217 | Schulliegenschaften | 328'932.69 | 328'932.69 | 304'925.00 | 304'925.00 | 308'672.46 | 308'672.46 |

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2 **Erfolgsrechnung**

| Konto | KST-/ KTR-Rechnung HRM2 Funktionale Gliederung KST/KTR | Rechnung 2025 | | Budget 2025 | | Rechnung 2024 | |
|------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 218 | Schul- und familienergänzende Tagesbetreuungsstrukturen (Betreuung) | 35'905.80 | 23'829.17 | 26'700.00 | 23'000.00 | 27'696.45 | 23'855.00 |
| 219 | Obligatorische Schule Übriges | 158'406.41 | 158'406.41 | 138'130.00 | 138'130.00 | 151'196.30 | 151'196.30 |
| 22 | Sonderschulung | 145'245.90 | 41'218.10 | 139'500.00 | 30'000.00 | 104'192.80 | 54'698.25 |
| 220 | Sonderschulung | 145'245.90 | 41'218.10 | 139'500.00 | 30'000.00 | 104'192.80 | 54'698.25 |
| 29 | Bildung übriges | 200.00 | | | | 200.00 | |
| 299 | Bildung übriges | 200.00 | | | | 200.00 | |
| 3 | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE | 107'640.40 | 3'639.57 | 109'670.00 | 500.00 | 128'198.98 | 14'218.57 |
| 31 | Kulturerbe | | | 40.00 | | 40.00 | |
| 311 | Museen und bildende Kunst | | | 40.00 | | 40.00 | |
| 32 | Kultur, übriges | 29'607.00 | | 28'000.00 | | 28'527.05 | 370.67 |
| 329 | Kultur, übriges | 29'607.00 | | 28'000.00 | | 28'527.05 | 370.67 |
| 33 | Medien | 31'854.05 | 180.00 | 35'230.00 | 400.00 | 56'819.50 | 180.00 |
| 332 | Massenmedien | 31'854.05 | 180.00 | 35'230.00 | 400.00 | 56'819.50 | 180.00 |
| 34 | Sport und Freizeit | 46'179.35 | 3'459.57 | 46'400.00 | 100.00 | 42'812.43 | 13'667.90 |
| 341 | Sport | 4'483.00 | 3'203.00 | 4'500.00 | 100.00 | 14'957.90 | 13'667.90 |
| 342 | Freizeit | 41'696.35 | 256.57 | 41'900.00 | | 27'854.53 | |
| 4 | GESUNDHEIT | 180'285.60 | | 115'850.00 | | 127'185.70 | |
| 41 | Kranken- und Pflegeheime | 140'443.55 | | 84'000.00 | | 86'034.75 | |
| 415 | Restfinanzierung Langzeitpflege | 137'981.55 | | 84'000.00 | | 84'493.75 | |
| 418 | Kranken- und Pflegeheime, übriges | 2'462.00 | | | | 1'541.00 | |
| 42 | Ambulante Krankenpflege | 35'010.95 | | 29'100.00 | | 37'459.60 | |
| 425 | Restfinanzierung Langzeitpflege | 33'100.09 | | 24'800.00 | | 37'459.60 | |
| 428 | Ambulante Krankenpflege, übriges | 1'910.86 | | 4'300.00 | | | |
| 43 | Gesundheitsprävention | 4'831.10 | | 2'750.00 | | 3'691.35 | |
| 433 | Schulgesundheitsdienst | 4'831.10 | | 2'750.00 | | 3'691.35 | |
| 5 | SOZIALE SICHERHEIT | 804'830.23 | 3'365.53 | 776'400.00 | 16'300.00 | 750'855.21 | 5'188.65 |
| 51 | Krankheit und Unfall | 111'751.10 | | 95'250.00 | | 103'319.60 | |
| 511 | Krankenversicherung | 6'934.05 | | 850.00 | | 6'256.90 | |
| 512 | Prämienverbilligungen | 104'817.05 | | 94'400.00 | | 97'062.70 | |

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2 **Erfolgsrechnung**

| Konto | KST-/ KTR-Rechnung HRM2 Funktionale Gliederung KST/KTR | Rechnung 2025 | | Budget 2025 | | Rechnung 2024 | |
|-------|---|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 52 | Invalidität | 186'571.75 | | 177'000.00 | | 180'426.60 | |
| 523 | Invalidenheime | 186'571.75 | | 177'000.00 | | 180'426.60 | |
| 53 | Alter + Hinterlassene, Invalidität | 393'967.60 | 735.00 | 371'170.00 | 2'300.00 | 368'705.20 | 2'448.00 |
| 531 | Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV | 36'612.65 | 735.00 | 22'420.00 | 2'300.00 | 25'001.55 | 2'448.00 |
| 532 | Ergänzungsleistungen AHV / IV | 352'392.85 | | 340'200.00 | | 339'430.75 | |
| 535 | Leistungen an das Alter | 4'962.10 | | 8'550.00 | | 4'272.90 | |
| 54 | Familie und Jugend | 28'459.93 | 2'018.38 | 19'900.00 | 4'000.00 | 24'136.60 | |
| 541 | Familienzulagen | 3'198.00 | | 2'900.00 | | 3'084.45 | |
| 543 | Alimentenbevorschussung und -inkasso | 18'299.35 | 2'018.38 | 13'000.00 | 4'000.00 | 17'021.65 | |
| 544 | Jugendschutz | 4'589.33 | | 4'000.00 | | 4'030.50 | |
| 545 | Leistungen an Familien | 2'373.25 | | | | | |
| 57 | Sozialhilfe und Asylwesen | 84'079.85 | 612.15 | 113'080.00 | 10'000.00 | 74'267.21 | 2'740.65 |
| 572 | Wirtschaftliche Hilfe obligatorisch | 57'647.55 | 612.15 | 77'760.00 | 10'000.00 | 46'606.00 | 1'380.00 |
| 579 | Fürsorge, übriges | 26'432.30 | | 35'320.00 | | 27'661.21 | 1'360.65 |
| 6 | VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG | 214'743.30 | 251.00 | 188'200.00 | 200.00 | 271'987.91 | 13'082.00 |
| 61 | Strassenverkehr | 104'500.30 | 251.00 | 82'800.00 | 200.00 | 169'487.91 | |
| 615 | Gemeindestrassen | 89'703.10 | 251.00 | 68'400.00 | | 155'346.91 | |
| 616 | Güterstrassen | | | 400.00 | 200.00 | | |
| 618 | Privatstrassen | 13'957.20 | | 14'000.00 | | 14'141.00 | |
| 619 | Strassen, übriges | 840.00 | | | | | |
| 62 | Öffentlicher Verkehr | 110'243.00 | | 105'400.00 | | 102'500.00 | 13'082.00 |
| 621 | Öffentliche Verkehrsinfrastruktur | 110'243.00 | | 105'400.00 | | 102'500.00 | 13'082.00 |
| 7 | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG | 327'876.27 | 190'498.04 | 261'300.00 | 140'650.00 | 286'766.40 | 149'279.05 |
| 71 | Wasserversorgung | 6'177.75 | 988.75 | 3'000.00 | | 2'989.00 | |
| 710 | Wasserversorgung | 6'177.75 | 988.75 | 3'000.00 | | 2'989.00 | |
| 72 | Abwasserbeseitigung | 88'605.85 | 88'605.85 | 91'400.00 | 91'400.00 | 90'719.50 | 90'719.50 |
| 720 | Abwasserbeseitigung | 88'605.85 | 88'605.85 | 91'400.00 | 91'400.00 | 90'719.50 | 90'719.50 |
| 73 | Abfallwirtschaft | 22'946.76 | 18'373.30 | 18'950.00 | 17'450.00 | 26'795.20 | 22'099.40 |
| 730 | Abfallwirtschaft | 22'946.76 | 18'373.30 | 18'950.00 | 17'450.00 | 26'795.20 | 22'099.40 |

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2 **Erfolgsrechnung**

| Konto | KST-/ KTR-Rechnung HRM2 Funktionale Gliederung KST/KTR | Rechnung 2025 | | Budget 2025 | | Rechnung 2024 | |
|-------|---|---------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 74 | Verbauungen | 31'269.36 | 21'297.40 | 22'100.00 | | 20'780.00 | |
| 741 | Gewässerverbauungen | 31'269.36 | 21'297.40 | 22'100.00 | | 20'780.00 | |
| 75 | Arten- und Landschaftsschutz | 623.35 | | 1'150.00 | | 840.90 | |
| 750 | Arten- und Landschaftsschutz | 623.35 | | 1'150.00 | | 840.90 | |
| 77 | Übriger Umweltschutz | 18'919.35 | 7'800.00 | 11'650.00 | 4'800.00 | 13'086.20 | |
| 771 | Friedhof und Bestattung | 6'272.20 | | 4'850.00 | | 6'167.20 | |
| 779 | Umweltschutz, übriges | 12'647.15 | 7'800.00 | 6'800.00 | 4'800.00 | 6'919.00 | |
| 79 | Raumordnung | 159'333.85 | 53'432.74 | 113'050.00 | 27'000.00 | 131'555.60 | 36'460.15 |
| 790 | Raumordnung | 61'735.75 | 17'665.95 | 35'350.00 | | 48'241.45 | |
| 791 | Bauverwaltung, Bauamt | 97'598.10 | 35'766.79 | 77'700.00 | 27'000.00 | 83'314.15 | 36'460.15 |
| 8 | VOLKSWIRTSCHAFT | 5'177.35 | 43'889.80 | 12'650.00 | 46'500.00 | 4'779.20 | 47'948.60 |
| 81 | Landwirtschaft | 1'753.90 | | 2'050.00 | | 1'813.70 | |
| 811 | Verwaltung, Vollzug und Kontrolle | 283.90 | | 700.00 | | 357.70 | |
| 813 | Strukturverbesserungen Vieh | 1'470.00 | | 1'350.00 | | 1'456.00 | |
| 83 | Jagd und Fischerei | | 3'726.95 | | 4'000.00 | | 3'845.50 |
| 830 | Jagd und Fischerei | | 3'726.95 | | 4'000.00 | | 3'845.50 |
| 84 | Tourismus | 3'276.00 | | 7'700.00 | 2'000.00 | 2'965.50 | 1'950.00 |
| 840 | Tourismus | 3'276.00 | | 7'700.00 | 2'000.00 | 2'965.50 | 1'950.00 |
| 85 | Industrie, Gewerbe, Handel | 147.45 | 100.00 | 2'900.00 | 400.00 | | |
| 850 | Industrie, Gewerbe, Handel | 147.45 | 100.00 | 2'900.00 | 400.00 | | |
| 87 | Brennstoffe und Energie | | 40'062.85 | | 40'100.00 | | 42'153.10 |
| 871 | Elektrizität | | 40'062.85 | | 40'100.00 | | 42'153.10 |
| 9 | FINANZEN UND STEUERN | 227'209.08 | 3'190'316.47 | 83'664.00 | 2'846'263.00 | 385'187.66 | 3'036'831.60 |
| 91 | Steuern | 60'402.60 | 2'499'791.62 | 15'500.00 | 2'211'300.00 | 13'229.55 | 2'428'629.47 |
| 910 | Steuern | 60'402.60 | 2'499'791.62 | 15'500.00 | 2'211'300.00 | 13'229.55 | 2'428'629.47 |
| 93 | Finanzausgleich | 19'664.00 | 545'543.00 | 19'664.00 | 545'543.00 | 19'664.00 | 507'385.00 |
| 930 | Finanzausgleich | 19'664.00 | 545'543.00 | 19'664.00 | 545'543.00 | 19'664.00 | 507'385.00 |
| 95 | Anteil an Kantonserträgen und Konkordaten | | 43'298.00 | | | | |
| 950 | Anteil an Kantonserträgen und Konkordaten | | 43'298.00 | | | | |
| 96 | Vermögens- und Schuldenverwaltung | 46'068.12 | 101'683.85 | 48'500.00 | 77'400.00 | 50'379.07 | 93'515.38 |

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2 **Erfolgsrechnung**

| Konto | KST-/ KTR-Rechnung HRM2 Funktionale Gliederung KST/KTR | Rechnung 2025 | | Budget 2025 | | Rechnung 2024 | |
|-------|---|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 961 | Zinsen | 26'710.77 | 96'249.10 | 35'300.00 | 73'600.00 | 34'971.59 | 89'069.96 |
| 963 | Liegenschaften des Finanzvermögens | 12'434.00 | 3'481.00 | 12'500.00 | 3'500.00 | 14'850.45 | 4'416.90 |
| 969 | Finanzvermögen, übriges | 6'923.35 | 1'953.75 | 700.00 | 300.00 | 557.03 | 28.52 |
| 97 | Rückverteilungen | | | | 7'300.00 | | 7'301.75 |
| 971 | Rückverteilungen aus CO2-Abgabe | | | | 7'300.00 | | 7'301.75 |
| 99 | Nicht aufgeteilte Posten | 101'074.36 | | | 4'720.00 | 301'915.04 | |
| 999 | Abschluss | 101'074.36 | | | 4'720.00 | 301'915.04 | |

Anhang 1.1.3

gestufter Erfolgsausweis

gestufter Erfolgsausweis

| Erfolgsrechnung in CHF | | Rechnung 2025 | Budget 2025 | Rechnung 2024 |
|------------------------|---|------------------|------------------|------------------|
| 30 | Personalaufwand | 1'373'835 | 1'343'005 | 1'257'876 |
| 31 | Sach- und übriger Betriebsaufwand | 498'451 | 354'799 | 497'485 |
| 33 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 171'304 | 181'300 | 173'674 |
| 35 | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 85'726 | 50'200 | 72'291 |
| 36 | Transferaufwand | 1'956'444 | 1'897'134 | 1'724'116 |
| 37 | Durchlaufende Beiträge | 0 | 0 | 0 |
| 39 | Interne Verrechnungen und Umlagen | 1'049'337 | 849'025 | 944'984 |
| | Betrieblicher Aufwand | 5'135'097 | 4'675'463 | 4'670'425 |
| 40 | Fiskalertrag | 2'508'308 | 2'209'300 | 2'420'129 |
| 41 | Regalien und Konzessionen | 43'790 | 43'100 | 45'999 |
| 42 | Entgelte | 224'340 | 201'900 | 237'520 |
| 43 | Verschiedene Erträge | 3'967 | 0 | 3'358 |
| 45 | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 548 | 3'285 | 7'701 |
| 46 | Transferertrag | 1'408'263 | 1'371'683 | 1'303'308 |
| 47 | Durchlaufende Beiträge | 0 | 0 | 0 |
| 49 | Interne Verrechnungen und Umlagen | 1'049'337 | 849'025 | 944'984 |
| | Betrieblicher Ertrag | 5'238'552 | 4'678'293 | 4'962'999 |
| | Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | 103'455 | 2'830 | 292'574 |
| 34 | Finanzaufwand | 20'763 | 23'000 | 23'084 |
| 44 | Finanzertrag | 18'382 | 15'450 | 32'425 |
| | Finanzergebnis | -2'381 | -7'550 | 9'341 |
| | Operatives Ergebnis | 101'074 | -4'720 | 301'915 |
| 38 | Ausserordentlicher Aufwand | 0 | 0 | 0 |
| 48 | Ausserordentlicher Ertrag | 0 | 0 | 0 |
| | Ausserordentliches Ergebnis | | | |
| | Gesamtergebnis Erfolgsrechnung | 101'074 | -4'720 | 301'915 |

Finanzdepartement Kanton Luzern

Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden
Herleitung ergänztes Budget

Ergänzttes Budget
Herleitung nach Sachgruppen, Investitionsrechnung

| Investitionsrechnung in 1'000 Fr. | Budget festgesetzt | Kreditüberträge aus Vorjahr | Nachtrags- kredite | Kreditüberträge ins Folgejahr | Budget ergänzt |
|---|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-------------------|
| | + | + | + | - | = |
| 50 Sachanlagen | 47'400 | 3'117'427 | - | -2'547'921 | 616'906 |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter | - | - | - | - | - |
| 52 Imaterielle Anlagen | - | - | - | - | - |
| 54 Darlehen | - | - | - | - | - |
| 55 Beteiligungen und Grundkapitalien | - | - | - | - | - |
| 56 Eigene Investitionsbeiträge | 25'000 | - | - | - | 25'000 |
| 57 Durchlaufende Investitionsbeiträge | - | - | - | - | - |
| Investitionsausgaben | 72'400 | 3'117'427 | - | -2'547'921 | 641'906 |
| 60 Investitionseinnahmen | - | - | - | - | - |
| 61 Rückerstattungen | - | - | - | - | - |
| 62 Übertragung immaterielle Anlagen | - | - | - | - | - |
| 63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung | -30'000 | - | - | - | -30'000 |
| 64 Rückzahlung von Darlehen | - | - | - | - | - |
| 65 Übertragung von Beteiligungen | - | - | - | - | - |
| 66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge | - | - | - | - | - |
| 67 Durchlaufende Investitionsbeiträge | - | - | - | - | - |
| Investitionseinnahmen | -30'000 | - | - | - | -30'000 |
| Nettoinvestitionen | 42'400 | 3'117'427 | - | -2'547'921 | 611'906 |

Investitionsrechnung und Voranschlag mit Kontrolle über Sonderkredite Jahr 2025

| Konto | Bezeichnung | Beschluss/ Datum | Brutto- kredit | festgesetztes Budget 2025 | | ergänzttes Budget 2025 | | Rechnung 2025 | | Kreditkontrolle beansprucht verfügbar bis 31.12.25 ab 01.01.26 |
|----------|--|---------------------|-------------------|------------------------------|-----------|---------------------------|-----------|---------------|-----------|--|
| | | | | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | |
| 502 | Wasserbau | | | 34'000 | | 0 | | 0 | | |
| 5020.00 | Erneuerung Bachbeete | | | | | | | | | |
| 506 | Mobilien | | | 13'400 | | 0 | | 0 | | |
| 5060.00 | EDV für die Schule | | | | | | | | | |
| 504 | Hochbauten | | | | | | | | | |
| 5040.00 | Sanierung Schulhaus Alberswil | 03.05.2024 | 3'350'000.00 | | | 616'906 | | 607'522 | | 802'079 |
| 562 | Gemeinde- und Zweckverbände | | | 25'000 | | 25'000 | | 10'202 | | |
| 5620.61 | Investitionsbeiträge ARA Wiggertal | | | | | | | | | |
| 639 | Anschlussgebühren | | | | 30'000 | | | | 5'283 | |
| 6390.61 | Anschlussgebühren SF Abwasser | | | 72'400 | 30'000 | 64'1'906 | 0 | 617'724 | 5'283 | 2'547'921 |
| | Total Ausgaben / Einnahmen | | | | | | | | | |
| | Abnahme Nettoinvestitionen / Nettoinvestitionen | | | | 42'400 | | 641'906 | | 612'441 | |
| 5900.000 | Passivierung der Einnahmen | | | 30'000 | | | | | | |
| 6900.010 | Aktivierung der Ausgaben | | | | 72'400 | | | | 5'283 | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

GV= Gemeindeversammlungentschluss RR= Regierungsratsentschluss GR= Gemeinderatsentschluss DV=Delegiertenversammlungentschluss

Anhang 1.1.5

Bilanz

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2

Bilanz

| Konto | Bilanzgliederung | Bestand per 01.01.2025 | Veränderungen | | Bestand per 31.12.2025 |
|-------------|---|---------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 1 | Aktiven | 10'231'792.19 | 9'027'792.46 | 9'703'726.03 | 9'555'858.62 |
| 10 | Finanzvermögen | 5'521'996.38 | 8'410'068.01 | 9'516'592.47 | 4'415'471.92 |
| 100 | Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen | 4'493'613.78 | 6'401'915.39 | 7'404'907.77 | 3'490'621.40 |
| 1000 | Kasse | 730.00 | 8'356.10 | 7'151.40 | 1'934.70 |
| 1000.01 | Kasse Gemeindeammannamt | 0.00 | 7'142.10 | 7'142.10 | 0.00 |
| 1000.02 | Kasse Gemeindekanzlei | 730.00 | 1'214.00 | 9.30 | 1'934.70 |
| 1001 | Post | 3'322'935.57 | 5'762'720.65 | 6'476'872.09 | 2'608'784.13 |
| 1001.01 | PC Gemeinde | 310'755.57 | 3'866'321.48 | 3'459'546.09 | 717'530.96 |
| 1001.02 | PC Steueramt | 3'012'180.00 | 1'895'978.17 | 3'016'905.00 | 1'891'253.17 |
| 1001.88 | Geld in Transit | 0.00 | 421.00 | 421.00 | 0.00 |
| 1002 | Bank | 1'169'948.21 | 630'838.64 | 920'884.28 | 879'902.57 |
| 1002.01 | LUKB-Geschäftskonto | 135'564.77 | 624'391.27 | 2'869.98 | 757'086.06 |
| 1002.02 | RB Ettiswil KK-Konto | 1'034'383.44 | 6'447.37 | 918'014.30 | 122'816.51 |
| 101 | Forderungen | 806'825.78 | 1'739'808.85 | 1'889'126.88 | 657'507.75 |
| 1010 | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten | 5'877.10 | 173'648.90 | 171'983.35 | 7'542.65 |
| 1010.01 | Debitor Gebühren | 7'830.85 | 170'295.25 | 170'583.45 | 7'542.65 |
| 1010.09 | Debitor ESR | -1'953.75 | 3'353.65 | 1'399.90 | 0.00 |
| 1011 | Kontokorrente mit Dritten | 0.00 | 8'494.90 | 8'494.90 | 8'494.90 |
| 1011.02 | KK ev.-ref. Kirchengemeinde | 0.00 | 8'494.90 | | 8'494.90 |
| 1012 | Steuerforderungen | 799'143.65 | 685'470.20 | 843'143.65 | 641'470.20 |
| 1012.00 | Allgemeine Gemeindesteuern | 750'543.65 | 667'170.20 | 750'543.65 | 667'170.20 |
| 1012.20 | Handänderungssteuern | 48'600.00 | 18'300.00 | 48'600.00 | 18'300.00 |
| 1012.99 | WB auf Steuerforderungen | 0.00 | | 44'000.00 | -44'000.00 |
| 1015 | Interne Kontokorrente | 0.00 | 872'194.85 | 872'194.85 | 0.00 |
| 1015.01 | Durchlaufkonto - interne Abklärungen | 0.00 | 872'194.85 | 872'194.85 | 0.00 |
| 1019 | Übrige Forderungen | 1'805.03 | 0.00 | 1'805.03 | 0.00 |
| 1019.40 | Verrechnungssteuer | 1'805.03 | | 1'805.03 | 0.00 |
| 104 | Aktive Rechnungsabgrenzungen | 214'556.82 | 268'343.77 | 215'557.82 | 267'342.77 |
| 1040 | Personalaufwand | 5'516.90 | 23'483.50 | 5'516.90 | 23'483.50 |
| 1040.00 | Personalaufwand | 5'516.90 | 23'483.50 | 5'516.90 | 23'483.50 |
| 1041 | Sach- und übriger Betriebsaufwand | 0.00 | 3'240.00 | 0.00 | 3'240.00 |
| 1041.00 | Sach- und Betriebsaufwand Gemeinde | 0.00 | 3'240.00 | | 3'240.00 |
| 1043 | Transfers der Erfolgsrechnung | 97'527.85 | 120'638.85 | 98'528.85 | 119'637.85 |
| 1043.00 | Transfer der Erfolgsrechnung | 97'527.85 | 120'638.85 | 98'528.85 | 119'637.85 |
| 1045 | Übriger betrieblicher Ertrag | 111'512.07 | 120'981.42 | 111'512.07 | 120'981.42 |
| 1045.00 | übriger Betrieblicher Ertrag | 111'512.07 | 120'981.42 | 111'512.07 | 120'981.42 |
| 106 | Vorräte und angefangene Arbeiten | 7'000.00 | 0.00 | 7'000.00 | 0.00 |
| 1061 | Roh- und Hilfsmaterial | 7'000.00 | 0.00 | 7'000.00 | 0.00 |
| 1061.00 | Vorrat Heizöl | 7'000.00 | | 7'000.00 | 0.00 |

Einwohnergemeinde Alberswil HRM2

Bilanz

| Konto | Bilanzgliederung | Bestand per 01.01.2025 | Veränderungen | | Bestand per 31.12.2025 |
|-------------|---|---------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 10 | Finanzvermögen | 846'970.40 | | | 846'970.40 |
| 107 | Finanzanlagen | 225'001.00 | | | 225'001.00 |
| 1070 | Aktien und Anteilscheine | 25'001.00 | | | 25'001.00 |
| 1070.01 | BLS Aktien (1440 Stücke) | 1.00 | | | 1.00 |
| 1070.02 | Anteilschein Wohnbaugenossenschaft Region Willisau (ehem. Castelen) | 5'000.00 | | | 5'000.00 |
| 1070.03 | Burgrain Wasser AG Aktien | 20'000.00 | | | 20'000.00 |
| 1071 | Verzinsliche Anlagen | 200'000.00 | | | 200'000.00 |
| 1071.02 | Darlehen Burgrain Wasser AG | 100'000.00 | | | 100'000.00 |
| 1071.03 | Darlehen Flurgenossenschaft Alberswil | 100'000.00 | | | 100'000.00 |
| 108 | Sachanlagen FV | 621'969.40 | | | 621'969.40 |
| 1080 | Grundstücke FV | 621'968.40 | | | 621'968.40 |
| 1080.01 | Gst-Nr. 63 Berg | 75'496.00 | | | 75'496.00 |
| 1080.02 | Gst-Nr. 87 Feld | 20'456.40 | | | 20'456.40 |
| 1080.03 | Gst-Nr. 94 Moos | 77'424.00 | | | 77'424.00 |
| 1080.04 | Gst-Nr. 98 Munimatten | 136'972.00 | | | 136'972.00 |
| 1080.05 | Gst-Nr. 115 Krämerhaus | 1'484.00 | | | 1'484.00 |
| 1080.06 | Gst-Nr. 126 Oberfeld | 20'208.00 | | | 20'208.00 |
| 1080.07 | Gst-Nr. 172 Buttenbergwald | 18'382.00 | | | 18'382.00 |
| 1080.08 | Gst-Nr. 175 Buttenbergwald | 9'946.00 | | | 9'946.00 |
| 1080.09 | Gst-Nr. 244 Wysssehus | 71'550.00 | | | 71'550.00 |
| 1080.10 | Gst-Nr. 251 Bergmatte | 11'000.00 | | | 11'000.00 |
| 1080.11 | Gst-Nr. 321 Wysssehus | 175'050.00 | | | 175'050.00 |
| 1080.13 | Gst-Nr. 386 Ettiswil Schützenhaus Wyde (Baurecht) | 4'000.00 | | | 4'000.00 |
| 1084 | Gebäude FV | 1.00 | | | 1.00 |
| 1084.01 | Beitrag an Burgruine Kastelen | 1.00 | | | 1.00 |
| 14 | Verwaltungsvermögen | 3'862'825.41 | 617'724.45 | 187'133.56 | 4'293'416.30 |
| 140 | Sachanlagen VV | 3'471'162.71 | 607'522.20 | 147'570.76 | 3'931'114.15 |
| 1400 | Grundstücke VV | 735'300.00 | | | 735'300.00 |
| 1400.01 | Land Schul- und Gemeindehaus | 501'000.00 | | | 501'000.00 |
| 1400.02 | Land MZH | 234'300.00 | | | 234'300.00 |
| 1401 | Strassen / Verkehrswege | 602'554.00 | | 32'963.00 | 569'591.00 |
| 1401.00 | Strassen / Verkehrswege | 602'554.00 | | 32'963.00 | 569'591.00 |
| 1402 | Wasserbau | 291'935.00 | | 9'730.00 | 282'205.00 |
| 1402.01 | Wiggerverbauung | 291'935.00 | | 9'730.00 | 282'205.00 |
| 1404 | Hochbauten | 1'576'543.76 | | 98'265.76 | 1'478'278.00 |
| 1404.01 | Gst-Nr. 49 Schulhaus | 954'945.00 | | 36'847.00 | 918'098.00 |
| 1404.02 | Gst-Nr. 302 Mehrzweckanlage | 621'598.76 | | 61'418.76 | 560'180.00 |
| 1406 | Mobilien VV | 33'060.00 | | 6'612.00 | 26'448.00 |
| 1406.03 | Mobilien Schule | 33'060.00 | | 6'612.00 | 26'448.00 |
| 1407 | Anlagen im Bau VV | 231'769.95 | 607'522.20 | | 839'292.15 |
| 1407.01 | Sanierung Schulhaus | 231'769.95 | 607'522.20 | | 839'292.15 |
| 142 | Immaterielle Anlagen | 72'866.55 | | 23'733.55 | 49'133.00 |
| 1420 | Software | 35'084.55 | | 8'771.55 | 26'313.00 |
| 1420.02 | Software Schule | 35'084.55 | | 8'771.55 | 26'313.00 |

Bilanz

| Konto | Bilanz Bilanzgliederung | Bestand per 01.01.2025 | Veränderungen | | Bestand per 31.12.2025 |
|-------------|--|---------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 1429 | Übrige immaterielle Anlagen | 37'782.00 | | 14'962.00 | 22'820.00 |
| 1429.01 | Ortsplanung | 37'782.00 | | 14'962.00 | 22'820.00 |
| 144 | Darlehen | 2'500.10 | | | 2'500.10 |
| 1442 | Darlehen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände | 2'500.10 | | | 2'500.10 |
| 1442.01 | Darlehen SoBz | 2'500.10 | | | 2'500.10 |
| 146 | Investitionsbeiträge | 316'296.05 | 10'202.25 | 15'829.25 | 310'669.05 |
| 1462 | Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände | 65'499.85 | 10'202.25 | 6'888.05 | 68'814.05 |
| 1462.01 | Inv.-Beitr. Friedhof Ettiswil | 62'593.00 | | 1'605.00 | 60'988.00 |
| 1462.61 | Inv.-Beitr. ARA Wiggertal | 2'906.85 | 10'202.25 | 5'283.05 | 7'826.05 |
| 1467 | Investitionsbeiträge an private Haushalte | 250'796.20 | | 8'941.20 | 241'855.00 |
| 1467.00 | Inv.-Beitr. Privatstrassen | 250'796.20 | | 8'941.20 | 241'855.00 |
| 2 | Passiven | 10'231'792.19 | 14'017'079.03 | 14'693'012.60 | 9'555'858.62 |
| 20 | Kurzfristiges Fremdkapital | 4'956'438.95 | 13'524'760.38 | 14'387'289.06 | 4'093'910.27 |
| 200 | Laufende Verbindlichkeiten | 2'878'045.75 | 13'106'065.62 | 14'032'831.21 | 1'951'280.16 |
| 2000 | Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten | 175'220.45 | 3'295'064.06 | 3'110'558.25 | 359'726.26 |
| 2000.01 | Kreditoren GAA | 175'220.45 | 3'144'652.51 | 2'960'146.70 | 359'726.26 |
| 2000.05 | AHV / ALV | 0.00 | 73'879.55 | 73'879.55 | 0.00 |
| 2000.06 | UVG / KTG | 0.00 | 20'148.95 | 20'148.95 | 0.00 |
| 2000.07 | Pensionskasse | 0.00 | 55'999.30 | 55'999.30 | 0.00 |
| 2000.80 | Abklärungskonto Kreditoren | 0.00 | 383.75 | 383.75 | 0.00 |
| 2001 | Kontokorrente mit Dritten | 1'413'955.75 | 1'323'550.20 | 1'766'128.25 | 971'377.70 |
| 2001.00 | KK Kanton | -297'326.20 | 361'582.40 | 34'139.30 | 30'116.90 |
| 2001.01 | KK röm.-kath. Kirchgemeinde | -6'976.15 | 10'726.05 | | 3'749.90 |
| 2001.02 | KK ev.-ref. Kirchgemeinde | -5'235.95 | 13'730.85 | 8'494.90 | 0.00 |
| 2001.10 | Restablieferung Steuern Kanton | 1'577'366.15 | 805'568.20 | 1'577'366.15 | 805'568.20 |
| 2001.11 | Restablieferung Steuern röm.-kath. Kirchgemeinde | 81'390.45 | 74'567.90 | 81'390.45 | 74'567.90 |
| 2001.12 | Restablieferung Steuern ev.-ref. Kirchgemeinde | 64'737.45 | 57'374.80 | 64'737.45 | 57'374.80 |
| 2002 | Steuern | 1'288'869.55 | 620'176.20 | 1'288'869.55 | 620'176.20 |
| 2002.00 | Guthaben Steuerpflichtige allg. Steuern | 921'869.55 | 620'005.80 | 921'869.55 | 620'005.80 |
| 2002.30 | Guthaben Steuerpflichtige Grundstückgewinnsteuern | 367'000.00 | 170.40 | 367'000.00 | 170.40 |
| 2005 | Interne Kontokorrente | | 7'867'275.16 | 7'867'275.16 | |
| 2005.00 | Abrechnungskonto Steuern | 0.00 | 5'988'025.50 | 5'988'025.50 | 0.00 |
| 2005.20 | Abrechnungskonto Handänderungssteuern | 0.00 | 236'685.10 | 236'685.10 | 0.00 |
| 2005.30 | Abrechnungskonto Grundstückgewinnsteuern | 0.00 | 741'229.70 | 741'229.70 | 0.00 |
| 2005.40 | Abrechnungskonto Lehrerlöhne | 0.00 | 794'541.02 | 794'541.02 | 0.00 |
| 2005.45 | Abrechnungskonto Quellensteuer | 0.00 | 98'198.74 | 98'198.74 | 0.00 |
| 2005.80 | Abrechnungskonto diverses | 0.00 | 8'595.10 | 8'595.10 | 0.00 |
| 204 | Passive Rechnungsabgrenzungen | 348'831.90 | 413'411.71 | 348'831.90 | 413'411.71 |
| 2040 | Personalaufwand | 4'336.95 | 44'811.65 | 4'336.95 | 44'811.65 |

Bilanz

| Konto | Bilanz Bilanzgliederung | Bestand per 01.01.2025 | Veränderungen | | Bestand per 31.12.2025 |
|-------------|--|---------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 2040.01 | Personalaufwand Gemeinde | 4'336.95 | 44'811.65 | 4'336.95 | 44'811.65 |
| 2041 | Sach- und übriger Betriebsaufwand | 34'282.92 | 28'203.80 | 34'282.92 | 28'203.80 |
| 2041.01 | Sach- und Betriebsaufwand Gemeinde | 34'282.92 | 28'203.80 | 34'282.92 | 28'203.80 |
| 2043 | Transfers der Erfolgsrechnung | 310'212.03 | 340'396.26 | 310'212.03 | 340'396.26 |
| 2043.01 | Transfers der Erfolgsrechnung | 310'212.03 | 340'396.26 | 310'212.03 | 340'396.26 |
| 206 | Langfristige Finanzverbindlichkeiten | 1'600'000.00 | 5'283.05 | 5'283.05 | 1'600'000.00 |
| 2064 | Darlehen, Schuldscheine | 1'600'000.00 | | | 1'600'000.00 |
| 2064.01 | Darlehen LUKB | 600'000.00 | | | 600'000.00 |
| 2064.02 | Darlehen RB Ettiswil | 1'000'000.00 | | | 1'000'000.00 |
| 2068 | Überschuss Anschlussgebühren | | 5'283.05 | 5'283.05 | |
| 2068.01 | Überschuss Anschlussgebühr | 0.00 | 5'283.05 | 5'283.05 | 0.00 |
| 209 | Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital | 129'561.30 | | 342.90 | 129'218.40 |
| 2091 | Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK | 129'561.30 | | 342.90 | 129'218.40 |
| 2091.01 | Ersatzabgabe für Schutzraumbauten | 129'561.30 | | 342.90 | 129'218.40 |
| 29 | Eigenkapital | 5'275'353.24 | 492'318.65 | 305'723.54 | 5'461'948.35 |
| 290 | Spezialfinanzierungen im EK | 1'607'378.09 | 64'857.30 | 205.50 | 1'672'029.89 |
| 2900 | Spezialfinanzierungen im EK | 1'607'378.09 | 64'857.30 | 205.50 | 1'672'029.89 |
| 2900.51 | SF Feuerwehr | 35'792.15 | 12'880.65 | | 48'672.80 |
| 2900.61 | SF Abwasser | 1'513'073.26 | 51'976.65 | | 1'565'049.91 |
| 2900.71 | SF Abfall | 58'512.68 | | 205.50 | 58'307.18 |
| 291 | Fonds | 25'383.97 | 24'471.95 | 3'603.00 | 46'252.92 |
| 2910 | Fonds im Eigenkapital | | 17'665.95 | | 17'665.95 |
| 2910.03 | Mehrwertausgleich aus Um- und | 0.00 | 17'665.95 | | 17'665.95 |
| 2911 | Legate und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK | 25'383.97 | 6'806.00 | 3'603.00 | 28'586.97 |
| 2911.01 | Leo Steiners Legatfonds | 11'526.70 | | | 11'526.70 |
| 2911.02 | Skilager Legatfonds | 13'857.27 | 6'806.00 | 3'603.00 | 17'060.27 |
| 299 | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag | 3'642'591.18 | 402'989.40 | 301'915.04 | 3'743'665.54 |
| 2990 | Jahresergebnis | 301'915.04 | 101'074.36 | 301'915.04 | 101'074.36 |
| 2990.01 | Jahresergebnis | 301'915.04 | 101'074.36 | 301'915.04 | 101'074.36 |
| 2999 | Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre | 3'340'676.14 | 301'915.04 | | 3'642'591.18 |
| 2999.01 | Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre | 3'340'676.14 | 301'915.04 | | 3'642'591.18 |

